

RAPPORT D'ACTIVITÉS

avril-juin 2017

Index

Secrétariat général

XII Congreso Mundial

04 XII Congreso Mundial

05 Declaración de Montréal

06 Metropolis hacia la nueva etapa 2018 - 2020

Sesiones organizadas por Metropolis y sus miembros o partners

07 Observatorio Metropolis: ante las agendas globales

07 Comunidad de gerentes municipales: gobernanza y estrategias de las smart cities

08 Global Taskforce: Consulta del Panel de Alto nivel sobre ONU-Hábitat y Hábitat III

08 "Metropolitanistas" se unen en la implementación de la NAU Metrópolis afrontan el reto de la NAU

09 Las metrópolis hacen frente al desafío de la NAU

09 Experiencias urbanas para combatir el acoso sexual en las metrópolis

10 Innovación urbana para la aplicación de las agendas globales

10 Utilizar una base de datos distribuida en la vida urbana

11 La CPAFFC apuesta por un papel más destacado de las ciudades chinas en nuestra red

11 El CLC y Metropolis colaboran para combatir conocimientos

11 ONU-HABITAT y la GLTN

Rapport trimestriel général

12 Nuestras metrópolis se unen contra la violencia en espacios públicos

12 Participación en el Bureau Ejecutivo de CGLU

13 Visita del Tesorero de Metropolis

13 Declaración del Presidente de Metropolis acerca de la retirada de los EUA del acuerdo de París

13 Helsinki visita las oficinas de la Secretaría General

14 Le Monde reconoce a las principales ciudades a través del premio Smart Cities Innovation

14 Programas de prácticas: convenios con universidades

15 Estado de pago de las cuotas de membresía

Secrétariats Régionaux

Asie

18 Promoción del XII Congreso mundial Metropolis en China y Singapur

18 Reunión de miembros de UNACLA

19 Conferencia internacional sobre planificación y gestión urbana

19 3r Smart Cities India expo

Europe

21 3r taller sobre áreas aeroportuarias sostenibles

21 Foro mundial sobre las violencias urbanas y educación para la convivencia y la paz

22 Foro sobre movilidad humana, migración y desarrollo

22 Reunión de la plataforma Policy Transfer

22 Participación en la escuela de verano de European Institute of Public Administration

Amérique du Nord

22 Ciudad de México gana el premio FT/IFC sobre transformación de negocios

Amérique Latine et les Caraïbes

23

Afrique

24



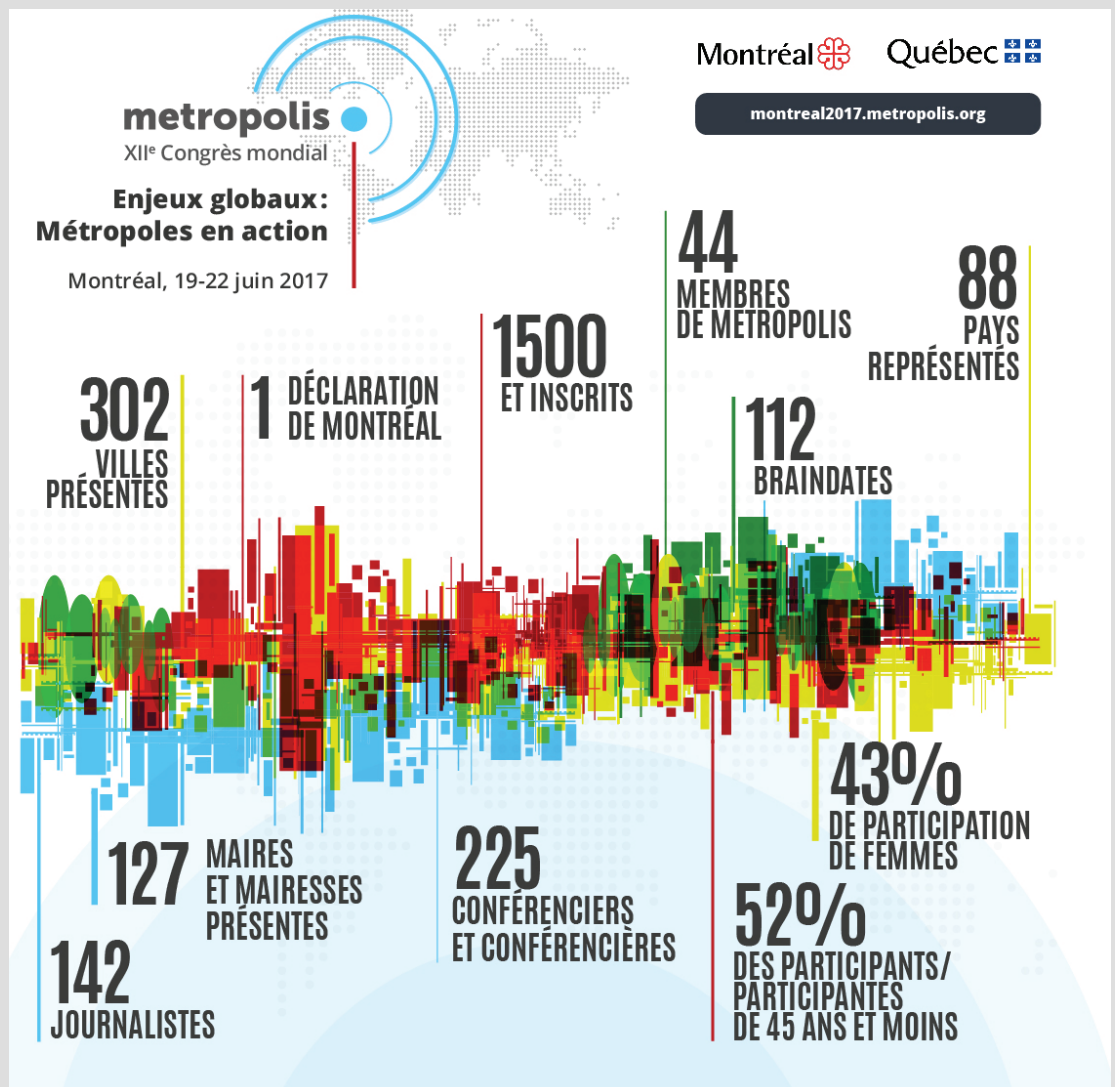
Secrétariat général



19 - 22 juin Montréal

XIIe Congrès mondial

- Como resultado del XII Congreso Mundial de Metropolis y la 37ª Asamblea General de la "Association Internationale des Maires Francophones" (AIMF), los alcaldes de las ciudades presentes han firmado un compromiso de unirse y enfrentar juntos retos locales y globales, incluyendo la implementación del Acuerdo de París.
- Al promover esta declaración, Metropolis muestra su disposición en involucrarse en el liderazgo global con el objetivo de enfrentar los retos contemporáneos más alarmantes.
- Por lo tanto, como declarado por Denis Coderre, Presidente de Metropolis y Alcalde de Montreal, "Nosotros, alcaldes y representantes de las ciudades por



Declaration de Montréal

Como resultado del XII Congreso Mundial de Metropolis y la 37ª Asamblea General de la "Association Internationale des Maires Francophones" (AIMF), los alcaldes de las ciudades presentes han firmado un compromiso de unirse y enfrentar juntos retos locales y globales, incluyendo la implementación del Acuerdo de París.

Al promover esta declaración, Metropolis muestra su disposición en involucrarse en el liderazgo global con el objetivo de enfrentar los retos contemporáneos más alarmantes.

Por lo tanto, como declarado por Denis

Coderre, Presidente de Metropolis y Alcalde de Montreal, "Nosotros, alcaldes y representantes de las ciudades por todo el mundo, estamos más determinados que nunca de mostrar un fuerte liderazgo y en contribuir a la resolución de los retos globales que afectan a ambos la población urbana, y al resto de la población del mundo. La Declaración de Montreal confirma que el compromiso de las ciudades en implementar el Acuerdo de París, tanto como la declaración del Climate Summit for Local Leaders (Cumbre del Clima para Líderes Locales) y esto, independientemente del contexto político internacional".



Denis Coderre, Président de Metropolis, lors de la cérémonie de clôture.

Metropolis vers la nouvelle étape 2018 - 2020

Les réunions statutaires de Metropolis ; le Conseil d'Administration (CA) et l'Assemblée Générale (AG), se sont déroulés lors du XIIème Congrès Mondial de Metropolis, organisé du 19 au 22 Juin dernier à Montréal.

Le Conseil d'Administration, qui s'est déroulé le Mardi 20 Juin, a validé les admissions de 6 nouveaux membres de Metropolis. Ainsi, Valle de Aburrá, Tijuana, Lyon, Malé City, Bogor City, Gaziantep portent le nombre de membres de Metropolis à 136. Le CA a aussi validé la première édition des Projets Pilotes de Metropolis, en choisissant les 6 projets qui constitueront cette première édition.

Enfin, le CA a conforté la décision du Président de Metropolis de nommer l'actuel Directeur Exécutif, Octavi de la Varga, comme nouveau Secrétaire Général de l'association en remplacement à Felip Roca, qui a mis fin à son mandat.

L'Assemblée Générale, qui s'est déroulée le Jeudi 22 Juin, a vu l'élection du nouveau conseil d'Administration pour la période

2017-2020, composé de 28 membres, ainsi que la réélection de Denis Coderre, maire de Montréal, comme Président de Metropolis. L'AG, a validé le plan d'action de Metropolis pour la période 2018-2020. Le plan d'action est le résultat d'un long processus de consultation effectués à plusieurs niveaux, notamment avec les différents Secrétariats Régionaux. Celui-ci résulte de la réflexion stratégique développée pendant l'année 2016 suite à l'approbation des orientations stratégiques de l'association lors du Conseil d'administration de Bogotá.

Enfin, l'AG a approuvé la Déclaration de Montréal, déclaration d'intention des villes de relever les défis locaux et globaux, et de mettre en œuvre l'accord de Paris sur le climat. Cette déclaration a été rédigée avec plusieurs autres réseaux de villes participant au XII Congrès de Metropolis, qui ont émis le souhait de contribuer et de s'associer à une déclaration commune avec Metropolis.



Conseil d'administration de Metropolis 2017

Secrétariat général de Metropolis

Observatoire Metropolis: face aux agendas globaux

Au congrès de Montréal a été présenté, mercredi 21 juin, le deuxième volume de la collection d'Issue Papers de l'Observatoire Metropolis sous le nom de « Les métropoles devant l'agenda mondial ». Le document fut rédigé par le consultant et expert en relations internationales, Agustí Fernández de Losada, qui a à la fois animé la première partie de la session. Ce deuxième volume analyse les six principaux agendas mondiaux qui marqueront la future stratégie des gouvernements locaux, et pro-

pose une série de recommandations pour les métropoles dans le but d'obtenir leur bonne implémentation.

La session a également pu compter sur la participation de quatre intervenants afin de représenter les différentes thématiques de l'ODD11 : inclusion sociale, durabilité, planification et résilience.

Membres de Metropolis:
Barcelone, Île-de-France



Durant la session de l'Observatoire de Metropolis

Louis-Charles Dumais

Communauté de gestionnaires municipaux: gouvernance et stratégies de villes intelligentes

Metropolis et CGLU (UCLG Learning) ont organisé une session d'échanges. À cette occasion, des gestionnaires municipaux ont présenté les conflits qu'il leur faut résoudre, entre collecte

et utilisation de données d'une part, et protection de la vie privée et prévention de l'utilisation abusive de données d'autre part.

Membres de Metropolis:
Barcelone, Durban, Montréal, La Paz, Séoul, Valle de Aburrá.



Durant la session de la communauté de gestionnaires municipaux

Secrétariat général de Metropolis

Global Taskforce: réunion du panel de haut niveau sur ONU-HABITAT et HABITAT III

À l'occasion du Congrès mondial de Metropolis, la Global Taskforce (GTF) a réuni, avec l'aide de CGLU et de Metropolis, tous les membres de la GTF et représentants des Nations Unies pour débattre sur les défis de la mise en œuvre du Nouvel agenda urbain et l'avenir d'ONU-Habitat.

Helen Ng, directrice technique du secrétariat de haut niveau des Nations Unies, et Parks Tau, président de CGLU, étaient présents à la session. Cette rencontre a permis à tous les membres de la GTF d'apporter leur contribution au rapport établi par le panel de haut niveau à propos du futur d'ONU-Habitat et Hab-

itat III. António Guterres, secrétaire général des Nations Unies, avait confié l'élaboration du rapport à un comité de huit membres, composé notamment de Mpho Parks Tau et d'Anne Hidalgo, maire de Paris et coprésidente du C40.

Metropolis a fait part du besoin de doter le Nouvel agenda urbain d'instruments et de financements pour sa mise en place ainsi que de l'importance d'établir des liens avec l'Agenda 2030 et les ODD.



Dr. Joan Clos, Directeur exécutif d'ONU-Habitat lors de la session

Louis-Charles Dumais

Les "metropolitanistes" s'unissent pour l'implémentation du nouveau programme pour les villes

La session « Les partenariats et les outils pour soutenir la mise en œuvre du Nouveau Programme pour les villes en régions métropolitaines » était au programme du XIIe Congrès mondial de Metropolis à Montréal et a été l'occasion de mettre l'accent sur l'identité

de Metropolis. La rencontre a réuni des intervenants d'horizons différents afin de débattre des phénomènes métropolitains et des outils disponibles pour y faire face à l'échelle mondiale.

Les métropoles relèvent l'idée féfi du nouveau programme pour les villes

À l'initiative de la ville de Berlin, des maires et des hautes responsables des métropoles mondiales ont discuté de la façon de mettre en application des objectifs de développement durable et du Nouvel agenda mondial. La session était présidée par M. Michael Muller, maire de Berlin, qui a souligné le besoin de développer des nouvelles manières d'agir ensemble en vue d'atteindre les objectifs de développement durable et d'assurer la durabilité de nos villes.

Les conférenciers ont reconnu que notre planète est confrontée à des problèmes énormes sur le plan de la durabilité. Il est urgent que les villes deviennent des acteurs essentiels des décisions qui touchent leur destin. Elles doivent réagir directement à ces problèmes. Après la conférence Habitat III et la formulation du Nouvel agenda urbain, il reste encore beaucoup à faire.

Membres de Metropolis:

Berlin, Buenos Aires, Johannesburg, Madrid, Montréal.



Louis-Charles Dumais

Discussion pendant la session "Les métropoles relèvent l'idée féfi du nouveau programme pour les villes"

Expériences urbaines pour lutter contre le harcèlement sexuel dans les métropoles

Dans le cadre du XII Congrès Mondial de Metropolis qui eut lieu au mois de juin à Montréal, fut organisée la session de « Sécurité et espace public : bonnes expériences intégrant la vision du genre » dans le but de faire connaître différentes bonnes expériences des membres de Metropolis pour combattre le harcèlement sexuel envers les femmes dans les espaces publics.

Barcelone, Montréal et Séoul furent les métropoles qui ont fait connaître les différents projets implantés dans leur ville, accompagnées par la Fédération Mafubo Internationale, avec sa Pré-

sidente Mme Monique Mujawamariya, par l'association Women in Cities de Montréal avec sa Directrice exécutive, Mme Kathryn Travers en tant que modératrice, ainsi qu'avec l'expérience de l'académicienne et spécialiste de la violence de l'Université de Buenos Aires, Mme Sandra Bustamante.

Apporter un droit démocratique et égalitaire à la ville grâce à la reconnaissance du besoin de créer des espaces publics sûrs, inclusifs et accessibles, est une des lignes stratégiques de travail de Metropolis Femmes.

Membres de Metropolis:

Barcelona, Montréal, Séoul.



Louis-Charles Dumais

Session "Expériences urbaines pour lutter contre le harcèlement sexuel dans les métropoles"

Innovation urbaine et mise en oeuvre locale des priorités mondiales

La ville de Guangzhou (Canton) a dirigé la session simultanée intitulée « Villes en action : Innovation urbaine et mise en oeuvre locale des priorités mondiales », qui s'est tenue à l'occasion du XIIe Congrès mondial de Metropolis. La session se composait de deux parties : une présentation du prix international de Guangzhou pour l'innovation urbaine (Guangzhou International Award for Urban Innovation), et une table ronde consacrée aux initiatives entreprises dans différentes régions du monde en matière d'innovation urbaine, dont des

études de cas sur Berlin, Bruxelles, Medellin et Surabaya.

Malgré la diversité des contextes, des défis auxquels font face les différentes villes et des approches qu'elles adoptent pour les relever, ces études de cas ont apporté des preuves nombreuses de la façon dont les villes réalisent d'ores et déjà les objectifs et engagements des agendas mondiaux.

Membres de Metropolis:

Berlin, Région de Bruxelles, Guangzhou, Medellín, Montréal, Surabaya.



Louis-Charles Dumais

Discussion pendant la session "Innovation urbaine et mise en oeuvre locale des priorités mondiales globales"

Utiliser une base de données distribuée dans la vie urbaine

La session « Innovation en matière de gouvernance métropolitaine: Laboratoire Blockchain urbain » a été l'un des ateliers de formation les plus remarquables du XIIe Congrès mondial de Metropolis. Offert par DigitalCivix et CCEG (Centre pour la citoyenneté, l'entreprise et la gouvernance), l'atelier a présenté une introduction à la technologie d'application générale

Blockchain dans différents contextes métropolitains et urbains, avec l'opportunité de définir des procédures consensuelles permettant d'évaluer et de classer les applications mobiles pour différents systèmes urbains. Les idées générées dans cette activité ont esquissé des solutions pour les villes de Barcelone, Montréal et Lima.

Membres de Metropolis: Barcelone, Montréal.

La CPAFFC favorise le rôle des villes chinoises au sein de notre réseau

En tant que partenaire stratégique et institutionnelle essentielle pour l'Asie, la CPAFFC a été invitée à être membre d'honneur de notre association, un titre qui sera ratifié par notre conseil d'administration.

Le Secrétaire général, Octavi de la Varga, et la responsable senior des relations institutionnelles et du portefeuille Asie, Agnès Bickart, ont entamé des discussions à propos des programmes de la Route de la soie chinoise (OBOR) et d'un partenariat avec la CPAFFC

basé sur le partage de valeurs communes entre Metropolis et la CPAFFC.

Le renforcement des relations entre les deux institutions vise à apporter aux villes chinoises telles que Fuzhou, Hangzhou ou Guangzhou une plus grande visibilité en promouvant leurs accomplissements et les programmes auxquels elles participent et en ouvrant aux autres membres de Metropolis leurs propositions de coopération interurbaine.

Le CLC et Metropolis s'associent sur le partage des connaissances

Depuis 2008, Metropolis s'engage auprès de deux partenaires institutionnels, World Cities Summit et CLC. M. Koh a été panéliste lors de la session « Repenser la métropole : mobilité intelligente et régénération urbaine » et de la session parallèle « Préparer l'avenir de la mobilité » à l'occasion de notre dernier Congrès mondial à Montréal.

Lors d'un entretien avec M. Michael Koh, collaborateur émérite à CLC, Octavi de la Varga et Agnès Bickart ont eu des discussions optimistes au sujet d'une proposition concrète de collaboration, à la fois sur un « Issue paper » de Metropolis et sur une publication comparative de Metropolis et CLC sur le logement social depuis la perspective de trois villes différentes.

ONU-HABITAT et le GLTN

Dans un souci de renforcer les capacités de nos villes membres en terme de financement, le 19 juin 2017 une délégation de Metropolis s'est réunie avec les responsables de la formation « Tirer parti des terres: financement reposant sur les terres pour les gouvernements locaux » organisée par ONU-Habitat et Global Land Tool Network (GLTN).

Jean du Plessis, Larry Walters et Fabienne Perucca nous ont expliqué que la contribution potentielle de financement terrestre au développement des villes durables est souvent sous-estimée. Le financement basé sur les terres est un nom collectif donné à une série

d'instruments grâce auxquels les gouvernements locaux pourraient élargir leur base de revenus et générer des fonds qui les aideraient à fournir des services et développer des infrastructures. L'outil repose sur le fait que les terres urbaines sont un facteur clé pour la production et une importante source de financement pour le développement urbain, y compris les infrastructures, le logement social et les services de base.

Au jour d'aujourd'hui, Shack/Slum Dwellers International et Cities Alliance collaborent déjà avec cette initiative.



2 - 8 avril

Villes plus sûres pour toutes

Durant la première semaine d'avril, Metropolis a adhéré à Stop Street Harassment. Sous le hashtag #EndSH, cette campagne internationale cherchait à sensibiliser sur la présence manifeste de la violence sexuelle envers les femmes et les filles dans l'espace public, en augmentation dans certaines villes.

Les villes de Quito, Bogota, Mexico, Séoul et Caracas ont participé à la campagne en diffusant différentes présentations sous forme de vidéos dans lesquelles étaient abordés des projets visant à combattre le harcèlement sexuel dans l'espace public sur leur territoire.

Membres de Metropolis: Bogotá, Caracas, Ville de México, Quito, Séoul.



17 - 19 avril Madrid

Participation au Bureau Exécutif de CGLU

Le secrétaire général, Felip Roca, ainsi qu'un représentant de la Présidence de Metropolis, Henri-Paul Normandin, ont participé à la réunion du Bureau exécutif de CGLU.

Les principaux thèmes abordés ont été le suivi des accords du Congrès mondial de Bogota (octobre 2016), la nouvelle structure de travail (notamment la proposition de conseils politiques) et le processus de sélection du nouveau secrétaire général de CGLU.



28 avril Barcelone

Visite du Trésorier de Metropolis

Dans le cadre du processus de clôture des comptes 2016 et d'audit, le trésorier de Metropolis, M. Vanraes, s'est rendu au secrétariat général à la fin du mois d'avril. Conformément au droit comptable et aux statuts de Metropolis, les comptes de 2016 doivent être validés par le conseil d'administration à l'occasion du prochain Congrès de Montréal. Les comptes de 2014, 2015 et 2016 devront également être validés par l'assemblée à Montréal.

Le but de la visite de M. Vanraes a été de réviser les comptes de 2016 ainsi que les budgets de 2017 et 2018-2020 et de se réunir avec M. Philippe Michel, de Deloitte, qui a présenté les conclusions de l'audit effectué au cours de la dernière semaine d'avril.



2 juin Montréal

Déclaration du Président de Metropolis au sujet du retrait des USA de l'accord de Paris

L'honorable Denis Coderre, maire de Montréal et Président de Metropolis, s'est exprimé ainsi

au sujet du retrait des États-Unis de l'Accord de Paris .



30 juin Barcelone

Helsinki en visite au Secrétariat général

À la suite de l'intérêt manifesté par la région d'Helsinki-Uusimaa, en Finlande, à rejoindre prochainement Metropolis, nous avons reçu la visite de Madame Krista Taipale, directrice des Affaires internationales. Madame Taipale a été brièvement saluée par notre secrétaire général sortant, Felip Roca, et accueillie par Lia

Brum, notre liaison pour l'Europe, qui a répondu à ses questions au sujet des opérations de Metropolis et des lignes d'action récemment approuvées par notre conseil d'administration. Selon Madame Taipale, la région d'Helsinki-Uusimaa souhaite s'unir à Metropolis pour renforcer sa dimension mondiale.

Le Monde récompense les grandes villes à travers les prix de l'innovation Smart Cities 2017

Metropolis soutient le rôle important des médias dans le débat international sur les défis et l'environnement urbains. L'association encourage grandement la presse et les médias internationaux à collaborer avec elle en diffusant les connaissances et les informations sur le développement durable et le leadership responsable des villes. Metropolis se félicite de l'initiative globale de Le Monde dédiée à l'innovation des villes intelligentes.

Metropolis est fière que le secrétaire régional de Metropolis pour l'Europe, Barbara Berninger, et Sunil Dubey soient membres du conseil de Citiscope, une plateforme médiatique internationale consacrée aux villes durables et dont la crédibilité repose sur le journalisme indépendant.



WCS Singapore

Le Monde

Stages : accords avec des universités

Metropolis a signé trois accords avec des universités afin de régir les programmes de stages au sein du secrétariat général de Metropolis. Les établissements sont l'Université internationale de Barcelone, la fondation Blanquerna et l'Institut des sciences politiques et sociales (ICPS). Les deux premiers sont récurrents, tandis que le troisième était un accord ponctuel qui a pris fin en juin. Le concept d'un stage consiste à créer un échange entre le stagiaire et notre association dans le but que chacun apprenne et apporte de nouvelles informa-

tions profitables pour tous. Les stagiaires sont accueillis de façon individuelle afin de garantir une meilleure attention et un meilleur accompagnement à chacun d'entre eux de la part du responsable chargé de travailler avec eux.

Les résultats ont été jusqu'alors satisfaisants, notamment lorsque Metropolis a eu la chance de présélectionner les candidats afin de s'assurer qu'ils s'adaptent à nos méthodes de travail et qu'ils profitent pleinement de l'échange.

État du paiement des cotisations annuelles

Metropolis compte actuellement 136 membres. En date du 30 juin 2017, **37 membres ont payé un montant total de 329.717€.**

Nous rappelons à tous les membres de Metropolis qu'ils doivent être à jour du paiement de la cotisation annuelle de l'association.

.....

Les frais d'adhésion des membres permettent à Metropolis de continuer à proposer et à améliorer les nombreuses activités et services qu'elle offre.

.....

C'est pour cette raison qu'au mois de janvier 2017, nous avons envoyé un rappel aux membres qui, à la date, n'avaient toujours pas réglé leur cotisation de l'année en question.



Secrétariats régionaux

Asie

Europa

Amérique
Latine et
les Caraïbes

Amérique
du Nord

Afrique

Asie



Membres

Ahmedabad	Chongqing	Gujranwala	Jilin	Ramallah	Ulsan
Ahvaz	Colombo	Gwanju	Kaohsiung	Seoul	Wuhan
Ammam	CPAFFC	Gyeonggi	Karaj	Shanghai	Xi'an
Bangalore	Daegu	Haikou	Kathmandu	Shenzhen	Zhengzhou
Bangkok	Daejeon	Hangzhou	Kolkata	Shiraz	
Beijing	Dalian	Hanoi	Kuala Lumpur	South Tangerang	Nouveaux membres:
Beyrouth	Diyarbakir	Harbin	Kunming	Surabaya	Bogor
Bhopal	Dubai	Hyderabad	Lahore	Tabriz	Gaziantep
Busan	East Kalimantan	Incheon	Mashhad	Taichung	Male
Changchun	Faisalabad	Isfahan	Nanning	Taipei	
Changsha	Fuzhou	Istanbul	New Delhi-NIUA	Tehran	
Chengdu	Guangzhou	Jakarta	New Taipei	Tianjin	

Points Focaux



Secrétariat régional
Liu Baochun
Guangzhou



Secrétariat général
Agnès Bickart

Membres du Conseil d'administration*



Coprésident
Wen Guohui
Maire de Guangzhou



Xu Liyi
Maire de Hangzhou



Mohammad
Bagher Qalibaf
Maire de Téhéran



Vice-président régional
Park Won Soon
Maire de Séoul



Luo Qiang
Maire de Chengdu



Wan Yong
Maire de Wuhan



Vice-président régional
Solat Mortazavi
Maire de Machhad



Bonthu Rammohan
Maire de Hyderabad

Le XIIe Congrès mondial de Metropolis est promu en Chine et Singapour

La première partie de la tournée de promotion du congrès sur la région asiatique s'est présentée sous les meilleurs auspices aussi bien en Chine que dans la ville-état de Singapour début avril. En Chine, notre conseiller principal Sunil Dubey et la responsable du portfolio Asie et des relations institutionnelles Agnès Bickart se sont réunis avec la directrice adjointe du Bureau des Affaires Étrangères de la Municipalité de Beijing Ms Zhang et notre secrétaire régional pour l'Asie et directeur du FAO à Guangzhou M. Liu Baochun ainsi qu'avec M. Song, président de la Chinese People's Association for Friendship with Foreign Countries (CPAFFC).

Bien que non membre de Metropolis, la ville-état de Singapour et Metropolis travaillent en synergie depuis 2014 au sein des programmes développés par le Center for Liveable Cities (CLC). Notre rencontre avec l'équipe de Dr Khoo Teng Chye, Directeur Exécutif de CLC, nous a permis de confirmer la volonté de Singapour de travailler plus étroitement avec Metropolis en tant que partenaires institutionnels et de connaissance. La visite à Singapour nous a permis d'approcher la People Association (PA), qui est le centre coordinateur des cinq maires de district de Singapour.

Membres de Metropolis:
Beijing, CPAFFC, Guangzhou



Secrétariat général de Metropolis



24 avril Istanbul

Réunion des membres d'UNACLA

Le Comité consultatif des autorités locales auprès des Nations Unies (UNACLA) s'est tenu le 24 avril à Istanbul sous le thème « Programmes de développement mondiaux : implications pour les gouvernements locaux », sur invitation de Kadir Topbaş, maire d'Istanbul et actuel président d'UNACLA.

Le comité s'est tenu à un moment critique où les gouvernements locaux et leurs associations doivent relever le défi d'impliquer leurs membres dans la mise en œuvre locale de divers programmes mondiaux, comme le Programme de développement durable à l'horizon 2030 et le Nouveau Programme pour les villes. Ce fut une excellente occasion d'envisager des stratégies et d'échanger de façon fructueuse.



24 - 26 avril Mashhad

Conférence internationale sur la gestion et la planification urbaines

Mashhad a accueilli la Conférence internationale sur la gestion et la planification urbaines, organisée par le Bureau international de coopération scientifique de Mashhad (ISCO) en collaboration avec l'université Ferdowsi de Mashhad. Plus de 300 personnes, dont des personnalités académiques, des universitaires, des experts en urbanisme, des gérants municipaux et des décideurs, ont participé aux trois jours de programme pour découvrir les nouvelles approches de la gestion et la planification urbaines afin d'établir les cadres permettant de renforcer l'interaction entre les secteurs privés et la gestion urbaine à l'échelle nationale et internationale et de partager les expériences.

Membres de Metropolis:
Mashhad



ISCO

Conférence internationale sur la gestion et la planification urbaines



10 - 12 mai New Delhi

Smart Cities India 2017 expo

Metropolis a fourni un support institutionnel et des contenus au programme de la 3e Smart Cities India 2017 Expo, organisée à New Delhi la semaine dernière. La conférence a été organisée parallèlement à quatre événements urbains sur le thème « One Mega Event – Solutions plus intelligentes pour un avenir meilleur », dans le cadre de la mission Smart Cities mise en place par le gouvernement indien. Ce plan sans précédent de rénovation et de réaménagement urbain concerne plus de 100 villes, et son objectif est de favoriser le développement durable des villes tout en améliorant la vie de leurs habitants. Sous la direction de nos partenaires de l'Institut national des affaires urbaines (NIUA), nous cherchons à impliquer tous nos membres indiens dans cette mission en encourageant l'amélioration de la gouvernance métropolitaine, l'intégration sociale, l'égalité des sexes et le développement durable.

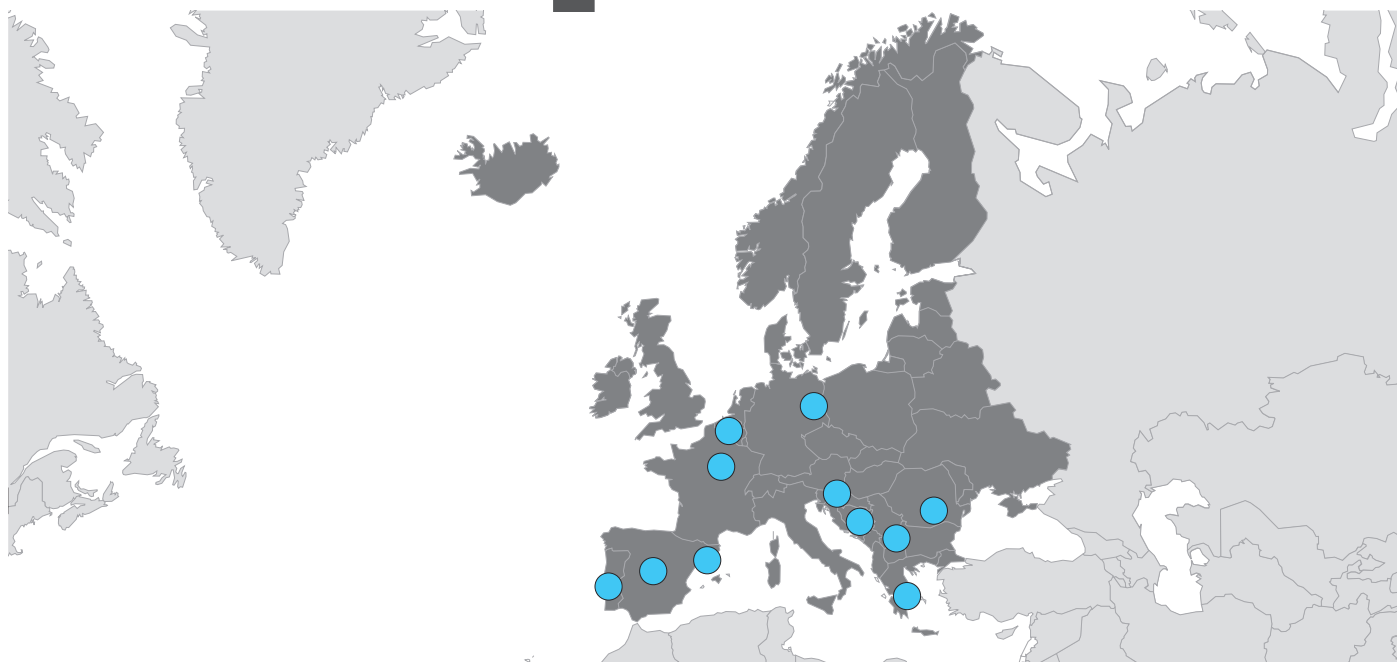
Membres de Metropolis:
New Delhi



Smart Cities India

Smart Cities India 2017

Europe



Membres

Athènes Berlin Bucharest Lisbonne Moscou Sofia
Barcelone Région de Île-de-France Madrid Sarajevo Zagreb
Bruxelles

Nuevos miembros: Lyon

Points Focaux



Secrétariat régional
Barbara Berninger
Berlin



Secrétariat général
Lia Brum



Coprésidente
Ada Colau
Maire de Barcelone



Coprésident
Michael Müller
Maire de Berlin



Trésorier
Jean-Luc Vanraes
Vice-Président du Comité de
Direction, finance. Bruxelles/
Groupe SRIB



Laura Pérez
Conseillère de Barcelone
Présidente Metropolis Femmes



À être désigné
Île-de-France

Membres du Conseil d'administration*



7 Abril París

3er taller sobre áreas aeroportuarias sostenibles

El tercer y último taller de nuestra iniciativa sobre Áreas Aeroportuarias Sostenibles tuvo lugar la mañana de último 4 de abril en el IAU-ÎdF (Instituto de Planificación y Urbanismo de la región Île-de-France). Fue organizado conjuntamente con la Conferencia Internacional de Airport Regions (ARC) que se celebraba en París del 4 al 6 de abril de 2017.

El taller ha reunido más de 35 participantes, entre representantes de los aeropuertos de Paris-CDG y Paris-Orly, de áreas aeroportuarias ubicadas en nuestras metrópolis - Bar-

celona, Berlín, Bruselas, Dakar, Daegu e Île-de-France - y de otras ciudades europeas (Budapest, Dublín, Gotemburgo, Oslo, Vantaa y Varsovia), así como consultorías y empresas privadas (Arcandia, Envisa, Total).

El objetivo del taller era dar seguimiento al trabajo colectivo realizado durante los dos primeros talleres (París 2015 y Atlanta 2016) para identificar los principales desafíos, retos y buenas prácticas relacionadas con la ordenación y el desarrollo de áreas aeroportuarias sostenibles.

Membres de Metropolis:

Barcelona, Berlín, Región de Bruselas, Daegu, Dakar, Île-de-France.



3er taller sobre áreas aeroportuarias sostenibles



19 - 21 Abril Madrid

Foro mundial sobre las violencias urbanas y educación para la convivencia y la paz

Tras dos días de agenda intensa, el Foro Mundial sobre Violencias Urbanas y Educación para la Convivencia y la Paz, celebrado en Madrid del 19 al 21 de abril, cerró su primera edición con un claro objetivo de continuidad. La declaración del Foro, "El Compromiso de

Madrid Ciudades de Paz", plasma el espíritu que impulsó la creación del evento, fijando los compromisos que los gobiernos locales y las organizaciones de la sociedad civil asumirán tras el mismo.



26-27 Junio Berlín

Foro sobre movilidad humana, migración y desarrollo

Los pasados 26 y 27 de junio, Berlín y su alcalde y copresidente de Metropolis, Michael Müller, acogieron el 4º Foro Mundial de Alcaldes sobre Movilidad Humana, Migración y Desarrollo. El evento reunió a 40 alcaldes y alcaldesas de todo el mundo, además de representantes

de gobiernos, organizaciones internacionales y la sociedad civil, que han discutido los retos enfrentados por las autoridades locales en la acogida de personas migrantes y refugiadas, así como sus compromisos conjuntos.



27 Junio Berlín

Reunión de la plataforma Policy Transfer

Barbara Berninger, secretaria regional para Europa, concertó una reunión en Berlín para definir los próximos pasos de la gestión conjunta de la plataforma Policy Transfer entre el

departamento de Medio ambiente, Transporte y Protección del clima del Senado de Berlín y la Secretaría General de Metropolis.



30 Junio Barcelona

Participación en la escuela de verano de European Institute of Public Administration

El Secretario General, Octavi de la Varga, participó como ponente en la escuela de verano del EIPA (European Institute of Public Administration). Bajo el título "Redes de gobiernos locales y cooperación transnacional más allá de Europa" y dirigida a representantes de administraciones locales, regionales y estatales europeas, la ponencia planteó el contexto de

la agenda internacional, los retos urbanos, así como el rol que juegan los gobiernos locales en la gobernanza internacional y las redes globales de gobiernos locales como espacios de aprendizaje, intercambio y mejora en la definición e implementación de las políticas públicas.

Amérique du Nord



Membres

Atlanta

Ciudad de
México

Guadalajara

Monterrey

Montréal

Puebla
Toronto

Nouveaux membres: Tijuana

Points Focaux



Secrétariat régional
Mariana Flores
Ville de Mexico



Secrétariat général
Teresa Oliver



Président
Denis Coderre
Maire de Montréal



Vice-président régional
Miguel Ángel Mancera
Chef du Gouvernement de la
Ville de Mexico

Membres du Conseil d'administration*

*Nouveaux membres nord-américains de notre Conseil d'Administration pour la période 2017-2020.

5 Febrero Ciudad de México

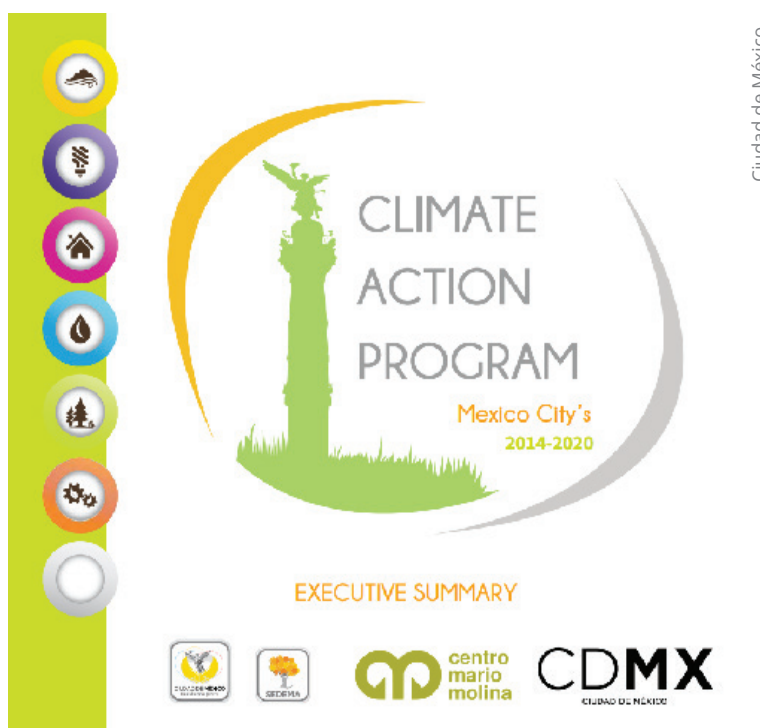
Ciudad de México gana el premio FT/IFC Transformational Business

La edición 2017 de los Transformational Business Awards (Premios de Negocios Transformativos) fue realizada el 8 de junio en Londres. Los premios, co-organizados por el Financial Times y el IFC, la rama del sector privado del Banco Mundial, recompensan iniciativas globales que destacan soluciones innovadoras y

comercialmente viables antes lo retos de desarrollo enfrentados hoy en día. Esta edición el 2017 tuvo la participación de dos miembros de Metropolis, Dubái y Ciudad de México, el último ganando el premio por su PACCM Climate Action Program (PACCM Programa de Acción para el Cambio Climático).

Membres de Metropolis:

Ciudad de México



Programa de acción climática de la Ciudad de México

Amérique Latine et les Caraïbes



Membres

Belo Horizonte	Caracas	La Habana	Minas Gerais	Río de Janeiro	São Paulo
Bogotá	Córdoba	La Paz	Montevideo	Rosario	Zulia
Brasília	Guarulhos	Maracaibo	Porto Alegre	San Salvador	
Buenos Aires	Guayaquil	Medellín	Quito	Santiago de Chile	

Nuevos miembros: Valle de Aburrá

Points Focaux



Secrétariat régional
À être désigné
État de São Paulo



Secrétariat général
Lia Brum

Membres du Conseil d'administration*



Co-président
Samuel Moreira
Chef du gouvernement
de l'État de São Paulo



Mauricio Rodas E.
Maire de Quito



Vice-président régional
À être désigné
Conseil Régional de
Santiago du Chili



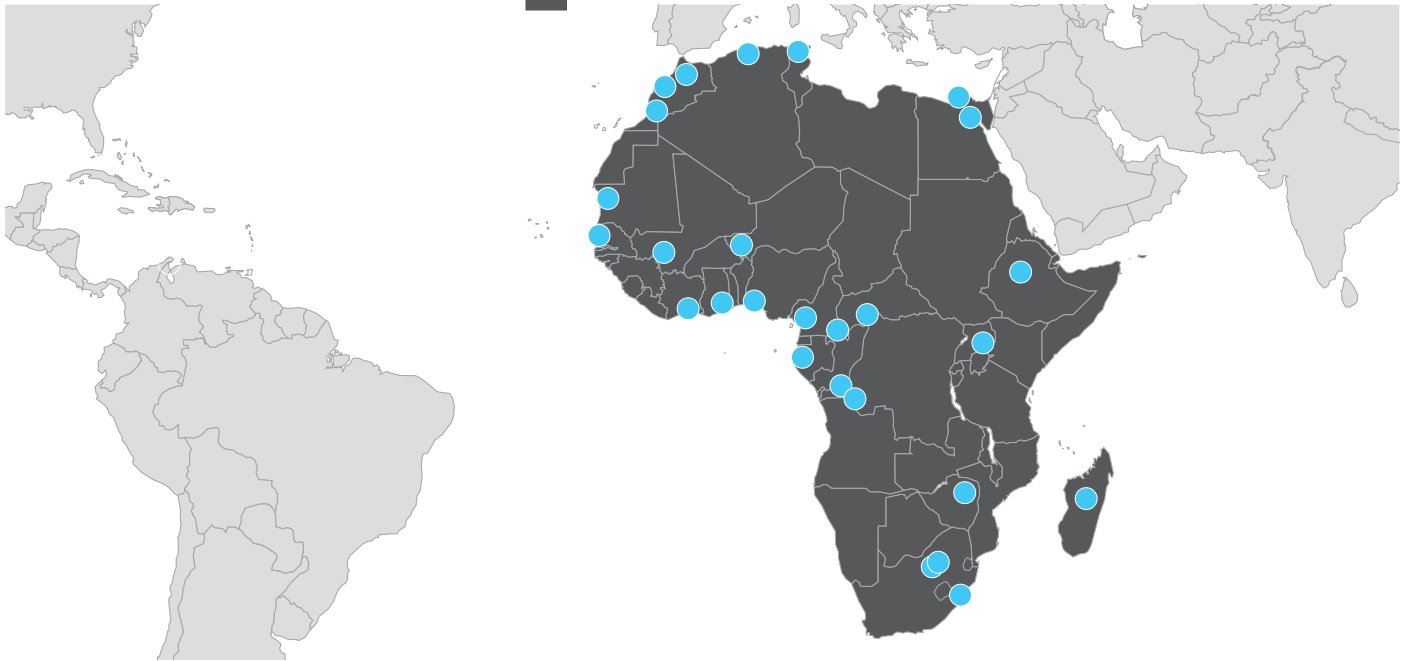
À être désigné
Maire de Porto Alegre

Horacio Rodríguez Larreta
Chef du gouvernement de la
Ville de Buenos Aires

Durante este trimestre no se han detectado actividades en el marco de Metropolis en América Latina y Caribe. Para más información sobre las actividades de los miembros de la región, por favor visite nuestra página web

Durante este trimestre no se han detectado actividades en el marco de Metropolis en África. Para más información sobre las actividades de los miembros de la región, por favor visite nuestra página web

Afrique



Membres

Abiyán	Argel	Brazzaville	Dakar	Harare	Nouakchott
Accra	Antananarivo	Cairo	Douala	Johannesburgo	Rabat
Addis Ababa	Bamako	Casablanca	Durban	Libreville	Túnez
Alexandria	Bangui	Cotonou	Gauteng	Marrakech	Victoria
				Niamey	Yaoundé

Points Focaux



Secrétariat régional
Rahmatouca Sow Dieye
Dakar



Secrétariat général
Hélène Jourdan



Co-président
Herman Mashaba
Maire de Johannesburg



Vice-président régional
Robert Beugré Mambe
Gouverneur d'Abidjan



Trésorière adjointe
David André
Maire de Victoria



Khalifa Ababacar Sall
Maire de Dakar



Maty Mint Hamady
Présidente de la
Communauté Urbaine de
Nouakchott



Mohamed Sadiki
Maire de Rabat



Mostafa Madbouly
Ministre de la Planification
et du Logement du Caire

Membres du Conseil d'administration*

Secretaría General

Avinyó, 15. 08002 Barcelona (España)

Tel. +34 93 342 94 60

Fax: +34 93 342 94 66

metropolis@metropolis.org

metropolis.org
